



Distr.
GENERAL

S/15654
25 March 1983
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٣ وموجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لمنغوليا لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم مقتطفات من خطاب يو . تسيدينبال ، الأمين العام للجنة المركزية للحزب الشعبي الثوري المنغولي ورئيس مجلس رئاسة خورال الشعب العظيم لجمهورية منغوليا الشعبية ، الذي ألقاه في مهرجان الصداقة المنغولي - النيكاراغوي المعقود في ٢٣ آذار/مارس ١٩٨٣ ، ومقتطفات من البلاغ المنغولي - النيكاراغوي المشترك ، المؤرخ في ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٣ ، والذي صدر اثر الزيارة الرسمية الودية التي قام بها وفد الحزب والحكومة النيكاراغويين إلى منغوليا .

وأكون متنا لو عمت هاتين الوثيقتين كوثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ت . نارخو
السفير
الممثل الدائم

المرفق الأول

مقتطف من الخطاب الذي ألقاه السيد يو . تسيد بينبال ، الأمين العام
للجنة المركزية للحزب الشعبي الثوري المنغولي ورئيس مجلس رئاسة
خورال الشعب العظيم لجمهورية منغوليا الشعبية في مهرجان الصداقة
بين الشعبين المنغولي والنيكاراغوي

- ان الاجراءات الثورية التي يتخذها الشعب النيكاراغوي يجرى الاضطلاع بها ، كما نعلم ، ازاء خلفية من الأعمال التخريبية التي تقوم بها قوات الرجعية الخارجية ، وقوات الثورة المضادة الداخلية .
- وان الولايات المتحدة ، التي أعلنت أن مناطق شاسعة من العالم ، بما فيها أمريكا الوسطى ، تشكل مجال " مصالحها الحيوية " ، تنتهج سياسة عدوانية ازاء شعوب المنطقة المحبة للسلم ، وذلك في محاولة لقمع حركتها التقدمية من أجل التحرر الوطني والاجتماعي . ويتم توجيه رأس الحرية في هذه السياسة المتهورة أساسا ضد كوبا الاشتراكية ونيكاراغوا الثورية . وتلجأ الولايات المتحدة الى فرض الحصار الاقتصادي ، والضغط السياسي والى التكتيكات التضليلية ، وأعمال القتل والمؤامرات وذلك باستخدام بقايا قوات الثورة المضادة في نيكاراغوا .
- وتقوم الحكومة الساندينية ، في سبيل تدعيم سيادة بلدها ، بصد انتهاكات القوات الامبريالية بشدة . وردا على تزايد عدد الأعمال العدائية التي ترتكبها حكومة الولايات المتحدة والنظام الرجعي في هندوراس ، تقدمت حكومة نيكاراغوا بمقترحات بناءة من شأنها أن تفسح الطريق أمام ايجاد حل سلمي للحالة في أمريكا الوسطى .
- ولقد وصلت مؤخرا أعمال الولايات المتحدة العدائية ضد نيكاراغوا وغيرها من دول المنطقة الى أبعاد جديدة في حدتها وتزايدت بحيث أصبحت لا وازع لها . ويجرى شن حملة متصاعدة من الافتراءات والتهديدات ضد أول دولة اشتراكية في نصف العالم الغربي وهي جمهورية كوبا .
- وتطالب جمهورية منغوليا الشعبية وغيرها من القوى المحبة للسلم في العالم بأن تكف الولايات المتحدة عن أعمالها العدائية ضد نيكاراغوا . ونحن نعرب هنا ، باسم منغوليا حكومة وشعبا ، ادانتنا القاطعة للاستفزاز المسلح الجديد والواسع النطاق الذي تشنه الولايات المتحدة ضد جمهورية نيكاراغوا . ونطالب " برفع الأيدي عن نيكاراغوا " . كما يعرب الشعب المنغولي مرة أخرى عن تضامنه الدولي مع شعب نيكاراغوا وشعوب البلدان الأخرى في أمريكا الوسطى وحوض الكاريبي التي تناضل في سبيل استقلالها الوطني وتقدمها الاجتماعي .
- ونحن نعرب عن اقتناعنا الثابت بأنه من المحتوم أن تنتصر القضية العادلة لشعب نيكاراغوا وغيره من شعوب أمريكا اللاتينية .

أولان باتور - ٢٣ آذار / مارس ١٩٨٣

المرفق الثاني

مقتطفات من البلاغ المشترك بين منغوليا ونيكاراغوا المؤرخ في ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٣

بناءً على دعوة من اللجنة المركزية للحزب الشعبي الثوري المنغولي وحكومة جمهورية منغوليا الشعبية قام وفد حزبي وحكومي من جمهورية نيكاراغوا برئاسة السيد دانييل أورتيغا سافيدرا قائد الثورة وعضو القيادة الوطنية لجبهة ساندينستا للتحرير الوطني ومنسق المجلس العسكري الحاكم لاعادة التعمير الوطني بزيارة رسمية وودية لمنغوليا في الفترة من ٢١ الى ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٣ .

وقد قدم الجانب النيكاراغوي معلومات عن الحالة الراهنة في نيكاراغوا ، وما حدث مؤخراً من تكثيف للعدوان السياسي والاقتصادي والعسكري من جانب الحكومة الحالية للولايات المتحدة ضد نيكاراغوا وكذلك تطوير ثورة ساندينستا الشعبية وأهدافها .

وقد رحب الحزب الشعبي الثوري المنغولي وحكومة وشعب جمهورية منغوليا الشعبية بحرارة بانتصار ثورة ساندينستا الشعبية باعتبارها نقطة تحول في تاريخ شعب نيكاراغوا وانجاز رائع لحركة التحرير الوطني في أمريكا اللاتينية بعد انتصار الثورة الكوبية . وقد أرسى هذا الانتصار أساساً صلبة لبناء سلطة الشعب في نيكاراغوا ومن أجل تقدمه عبر مسيرة الديمقراطية والتقدم .

وأعرب الجانب المنغولي عن تضامنه الدولي مع كفاح جبهة ساندينستا للتحرير الوطني وشعب نيكاراغوا من أجل حماية استقلال بلده ومكاسب ثورته من اعتداءات امبريالية الولايات المتحدة والمتواطئين معها ومن الرجعية الداخلية ، وهم يهيئون باخلاص السياسة الخارجية لحكومة ساندينستا التي تهدف الى تعزيز قضية السلم والاستقلال الوطني والتقدم الاجتماعي للشعوب . وتشكل مقترحات نيكاراغوا البناءة أساساً سليماً لتسوية المشاكل الاقليمية لصالح السلم وأمن شعوب أمريكا الوسطى وحوض الكاريبي .

وأعرب الجانب المنغولي عن اقتناعه بأن شعب نيكاراغوا تحت قيادة طليعته جبهة ساندينستا للتحرير الوطني وباعتماده على مساعدة وتأييد كل القوى المحبة للسلم والديمقراطية والثورية سينجح في التغلب على آثار الحرب المدمرة والماضي الاستعماري والحكم الاستبدادي لعائلة سوموزا وسيضمن أن أهداف برنامج حكومة ساندينستا ستتحقق .

اولان - باتور
